



РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР  
RUSSIAN RIVER REGISTER

PP—11.1.1

**СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ  
типа изделия**

**CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL  
for product**

**№ 13-11.1.1-5.9.3-1058**

Наименование Тифон типа ZETFON 120/330K  
Name Typhon of type ZETFON 120/330K

Организация-изготовитель Zollner Signal GmbH, Germany (Германия)  
Manufacturer Zollner Signal GmbH, Radewisch 40, D-24145, Kiel, Germany

Техническая документация согласована / Technical documentation approved  
письмом № СЗФ-22.11-2052 от 18 сентября 2018 г. Техническое описание  
of September 18, 2018 Technical description

Типовой образец проверен и испытан на соответствие технической документации, согласованной Российским Речным Регистром.

The type model is tested and checked according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра и Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of tests and checks results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of the type product meet the requirements of the Rules of Russian River Register and of the Technical Regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения / Application and limitations

Для использования на судах с классом Российского Речного Регистра длиной менее 20 м.

For use on vessels with class of the Russian River Register less than 20 m long.

Настоящее Свидетельство действительно с  
The Certificate is valid from

25.09.2018

дата / date

до  
till

17.09.2024

дата / date

Заместитель директора Северо-Западного  
филиала Российского Речного Регистра /  
Deputy Director North-West Branch Office  
of Russian River Register

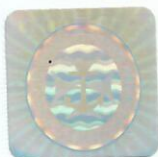
М.П.  
L.S.

(должность / position)

(подпись / signature)

Ковалев В.В./Kovalev V.V.

(фамилия и.о. / name)



13.18.037.605458

05.2018

06

0134233



## Технические показатели / Technical data

Напряжение питания 24 В постоянного тока  
Максимальная потребляемая мощность 120 Вт  
Звуковые сигналы с частотой звука 330 Гц  
Уровень (мощности), соответствующий полосе частот на расстоянии 1 м -120 дБ (Т)  
Максимальная входная мощность (звучание) 100 Вт  
Степень защиты IP56  
Рабочая температура от -30°C до +55°C

### Состав:

-громкоговоритель 70S;  
-усилитель ZP-8;  
-сигнальная кнопка.

Supply voltage 24 V DC  
Maximum power consumption 120 W  
Basic frequency 330 Hz  
The level (power) corresponding to the frequency band at a distance of 1 m -120 dB (T)  
Maximum input power (sound) 100 W  
Degree of protection IP56  
Operating temperature -30°C to +55°C

### Composition:

-loudspeaker 70S;  
-amplifier ZP-8;  
-signal button.

Настоящее Свидетельство об одобрении типа изделия не заменяет сертификат, выдаваемый на серийные материалы и изделия.

The Certificate of Type Approval for product does not substitute the Certificate for serial materials and products.

Настоящее Свидетельство об одобрении типа изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра и Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта случаях.

The Certificate of Type Approval for product becomes invalid in the cases stipulated by the Rules of Russian River Register and Technical Regulations on the safety of inland water transport objects.